

2-17-2011

Dear Parent:

[Harmony Science Academy](#) is sharing this information about the district and your child's campus with you as part of [Harmony Science Academy's](#) obligations under the federal No Child Left Behind Act of 2001 (NCLB).

NCLB Report Cards for the state as a whole, the district, and each of the district's campuses are now available on the district's web site at this link: [http://www.hshigh.org/admin/NCLB\\_2010.pdf](http://www.hshigh.org/admin/NCLB_2010.pdf).

NCLB Report Cards for the state as a whole, all school districts and charter schools, and all campuses are also available on the Texas Education Agency's NCLB web site at [http://www.tea.state.tx.us/index4.aspx?id=4638&menu\\_id=798](http://www.tea.state.tx.us/index4.aspx?id=4638&menu_id=798).

Information on these report cards includes:

Assessment results for the LEA and campuses in the aggregate and disaggregated by race/ethnicity, gender, disability status, migrant status, English proficiency, and economically disadvantaged showing two-year (2008-2009 and 2009-2010) trend data for each subject and grade tested:

- by performance level,
- with a comparison between annual objectives and actual performance for each student group, and
- the percentage of each group of students not tested.

Graduation rates for secondary school students.

Performance of school district and campuses on adequate yearly progress (AYP) measures.

Number and names of Title I schools identified as in need of improvement, including the stage of improvement and AYP indicator missed by any schools identified for improvement.

Professional qualifications of teachers in the LEA and campuses, including the percentage of teachers teaching with emergency or provisional credentials and the percentage of classes in the LEA and campuses that are not taught by highly qualified teachers, including a comparison between high-and low-poverty campuses within the LEA.

If you have difficulty accessing the information from the web site, hard copies of the reports are available at the district central office or through the campus principal's office. If you have questions about the information, please contact [Harmony Science Academy @ 713 492 0214](#).

Sincerely,

[Edib Ercetin, PhD](#)  
Principal

2-17-2011]

Estimado padre de familia:

El **Harmony Science Academy** está compartiendo con usted la información sobre el distrito y la escuela (plantel) de su hijo como parte de las obligaciones que se requieren bajo la ley federal Que Ningún Niño Se Quede Atrás del 2001 (NCLB por sus siglas en inglés).

Las Tarjetas de Reporte de NCLB para el estado entero, el distrito escolar y cada una de las escuelas del distrito están ahora disponibles en la página de internet del distrito en este enlace: [http://www.hshigh.org/admin/NCLB\\_2010.pdf](http://www.hshigh.org/admin/NCLB_2010.pdf).

Las Tarjetas de Reporte de NCLB para el estado entero, todos los distritos escolares, todas las escuelas charter y todas las escuelas del los distritos también están disponibles en la página de internet de NCLB de la Agencia de Educación de Texas en [http://www.tea.state.tx.us/index4.aspx?id=4638&menu\\_id=798](http://www.tea.state.tx.us/index4.aspx?id=4638&menu_id=798).

La información de las tarjetas de reporte incluyen:

- Los resultados de la evaluación del distrito y las escuelas (planteles) en conjunto y por categorías de raza/etnia, género, estatus de discapacidad, estatus migratorio, dominio del idioma inglés y desventaja económica muestran las tendencias en los datos de dos años (2008-2009 y 2009-2010) para cada materia y grado evaluados:
  - Por nivel de aptitud/rendimiento,
  - Con una comparación entre los objetivos anuales y el desempeño actual de cada grupo de estudiantes, e
  - Incluyendo el porcentaje de cada grupo de estudiantes no evaluados.
- Las tasas de graduación para estudiantes de la preparatoria (high school).
- El rendimiento del distrito escolar y las escuelas respecto a las medidas de "progreso anual adecuado" (AYP por sus siglas en inglés).
- La cantidad y los nombres de las escuelas de Título I identificadas como *en necesidad de mejorar*, incluyendo la etapa de mejoramiento y el indicador de Progreso Anual Adecuado no alcanzado por cualquiera de las escuelas que fueron identificadas para mejoramiento.
- Calificaciones profesionales de los maestros en el distrito y las escuelas incluyendo el porcentaje de maestros trabajando con credenciales provisionales o de emergencia y el porcentaje de clases en el distrito y las escuelas que no son enseñadas por maestros altamente calificados, incluyendo una comparación entre escuelas con bajos o altos índices de pobreza dentro del distrito.

Si usted tiene dificultad obteniendo esta información del sitio de internet, copias impresas de los informes están disponibles en la oficina central del distrito o a través de la escuela en la oficina del principal. Si usted tiene preguntas acerca de la información, por favor comuníquese con Harmony Sciece Academy @ 713 492 0214.

f

Sinceramente,

Edib Ercetin, PhD  
Principal